

Datum: U Zagrebu, dana 19.06.2023. godine

STEČAJNI UPRAVITELJ
ANTE ŠEPAROVIĆ
Slavenskog ulica 1/I
10 000 ZAGREB

Na broj: St-3025/21

Pravna stvar:

Stečajni vjerovnik: **HSBC INVOICE FINANCE (UK) LTD** sa sjedištem u Velikoj Britaniji, Cannon House, Chatsworth Road, BN111NA WORTHING, koje zastupa odvjetnik Marko Krpan sa sjedištem u Zagrebu, Boškovićeve 16;

Stečajni dužnik: **EUROM DENIS d.o.o. u stečaju** sa sjedištem u Zagrebu (Grad Zagreb), Borongajska 81/a, OIB: 31385689524;

VPS: 46.691,18 eur/351.794,70 kn

Radi: stečaja

Naš broj: PK-23/22

Predaja: preporučenom poštanskom pošiljkom s povratnicom

PRIJAVA TRAŽBINE U STEČAJNU MASU

2x, punomoć, prilozi

stečajnog vjerovnika

I. Punomoćnik stečajnog vjerovnika ovim putem dostavlja punomoć za zastupanje stečajnog vjerovnika u stečajnom postupku nad stečajnim dužnikom, a koji se vodi pred Trgovačkim sudom u Zagrebu pod poslovnim brojem St-3025/21 te moli da sva pismena za stečajnog vjerovnika u vezi navedenog stečajnog postupka dostavlja na adresu opunomoćenika navedenu u zaglavlju ovog podneska.

Dokaz: - uvid u izvornik punomoći za zastupanje

II. Trgovački sud u Zagrebu je rješenjem poslovni broj St-3025/21 od dana 13.04.2023. godine otvorio stečajni postupak nad stečajnim dužnikom. Oglas o otvaranju stečajnog postupka objavljen je dana 13.04.2023. godine s pozivom vjerovnicima da prijave tražbine stečajnom upravitelju Anti Šeparoviću iz Zagreba, Slavenskog ulica 1/I, OIB: 07025011990.

Sukladno navedenom rješenju Trgovačkog suda u Zagrebu, stečajni vjerovnik prijavljuje tražbinu prema stečajnom dužniku, i to temeljem računa broj 112457 od dana 13/12/2019 te računa broj 112566 od dana 20/12/2019 godine, izdanih od strane ranijeg vjerovnika, i to GRANT & BOWMAN LTD sa sjedištem u Velikoj Britaniji, Bowman House, Market Place, Brentford, MIDDLESEX TW8 8EQ, koje stečajni dužnik nije podmirio po njihovom dospelju.

Naime, tražbina koja je predmet ovog postupka ustupljena je ovdje stečajnom vjerovniku, a o čemu je stečajni dužnik uredno obaviješten dopisom od dana 23/04/2020 godine koji se dostavlja u prilogu ove prijave.

Nadalje, temeljem računa broj 112457 od dana 13/12/2019 te računa broj 112566 od dana 20/12/2019 godine izdanih od strane pravnog prednika stečajnog vjerovnika, i to trgovačkog društva GRANT & BOWMAN LTD sa sjedištem u Velikoj Britaniji, Bowman House, Market Place, Brentford, MIDDLESEX TW8 8EQ, vidljivo je da stečajni dužnik duguje stečajnom vjerovniku iznos ne manji od od 46.691,18 eur/351.794,70 kn

Dokaz : - račun osiguranika broj 112457 od dana 13/12/2019 godine
 - račun osiguranika broj 112566 od dana 20/12/2019 godine
 - dopis/obavijest o prijenosu tražbine od dana 23/04/2020

Sukladno rješenju Trgovačkog suda u Zagrebu, punomoćnik stečajnog vjerovnika u prilogu podneska dostavlja Naslovu sljedeću dokumentaciju u 2 primjerka:

- 1) popunjene obrasce prijave tražbine vjerovnika sukladno odredbama Stečajnog zakona;
- 2) račun broj 112457 od dana 13/12/2019
- 3) račun broj 112566 od dana 20/12/2019
- 4) obavijest o prijenosu tražbine od dana 23/04/2020
- 5) obračun zakonskih zateznih kamata
- 6) račun za prijevod broj 94/PJ1/1 od dana 19/06/2023

III. Budući da je tražbina stečajnog vjerovnika dospjela, sukladno članku 257. stavku 1. Stečajnog zakona (nadalje u tekstu: SZ), stečajni vjerovnik ovim putem u otvorenom roku prijavljuje tražbinu u iznosu glavnice 38.602,97 eur/290.854,07 kn (slovima: trideset osam tisuća šesto dva eura devedeset sedam centi/dvjesto devedeset tisuća osamsto pedeset četiri kune sedam lipa), uvećanu za iznos zakonskih zateznih kamata koje teku na dospjele iznose po stopi koja je propisana člankom 12/a Zakona o financijskom poslovanju i predstečajnoj nagodbi, a jednaka je važećoj referentnoj stopi HNB-a uvećanoj za 8 postotnih poena od dana dospelja svakog pojedinog računa do dana otvaranja stečajnog postupka, a koje kamate zaključno s danom 13.04.2023. godine sveukupno iznose 8.088,21 eur/60.940,62 kn (slovima: osam tisuća osamdeset osam eura dvadeset jedan cent/šezdeset tisuća devetsto četrdeset kuna šezdeset dvije lipe).

Dokaz: - obračun kamata

IV. Slijedom navedenog, a sukladno članku 257. stavku 1. Stečajnog zakona, stečajni vjerovnik prijavljuje tražbinu u stečajnu masu stečajnog dužnika u sveukupnom iznosu od **46.691,18 eur/351.794,70 kn** (slovima: četrdeset šest tisuća šesto devedeset jedan euro osamnaest centi/tristo pedeset jedna tisuća sedamsto devedeset četiri kune sedamdeset lipa), a koji iznos čini glavnica tražbine stečajnog vjerovnika u iznosu od 38.602,97 eur/290.854,07 kn uvećanu za zakonske zatezne kamate u iznosu od 8.088,21 eur/60.940,62 kn.

V. S tim u vezi, stečajni vjerovnik predlaže da se navedena tražbina u iznosu od **46.691,18 eur/351.794,70 kn** (slovima: četrdeset šest tisuća šesto devedeset jedan euro osamnaest centi/tristo pedeset jedna tisuća sedamsto devedeset četiri kune sedamdeset lipa),

svrsta u drugi viši isplatni red sukladno članku 138. stavku 2. Stečajnog zakona, a da se tražbina s osnove zakonskih zateznih kamata na iznos tražbine od dana otvaranja stečajnog postupka te troškovi koje je stečajni vjerovnik snosio radi sudjelovanja u ovom stečajnom postupku svrstaju u niži isplatni red sukladno članku 139. stavku 1. točki 1. i 2. Stečajnog zakona te da se iz stečajne mase stečajnom vjerovniku namiri njegova prijavljena tražbina, uvećano za troškove ove prijave i sudjelovanja u stečajnom postupku.

Stečajni vjerovnik traži naknadu troška za sastav ove prijave, i to:

ZAHTEJEV ZA NAKNADU TROŠKA	
VPS:	46 691,18 eur/351.794,70 kn
broj bodova:	500
1. sastav prijave prema OTbr. 14 2., 14 1., 7 1. i 42	
500b x 1,99 eur	995,00 eur
25% PDV-a	248,75 eur
2. sudska pristojba	66,36 eur
3. trošak prijevoda (račun broj 94/PJ1/1 od 19/06/2023)	228,00 eur
UKUPNO:	1.538,11 eur

HSBC INVOICE FINANCE (UK) LTD

koje zastupa:

ODVJETNIK
MARKO KRRAN
Boškovićeva 16
10000 Zagreb

PUNOMOĆ

ovime mi **HSBC INVOICE FINANCE (UK) LTD** sa sjedištem u Velikoj Britaniji, Cannon House, Chatsworth Road, BN11 1NA, WORTHING,

ovlašćujemo da nas pravno zastupa:

**ODVJETNIK
MARKO KRPAŃ
Zagreb, Boškovićeva 16**

protiv

EUROM DENIS d.o.o. u stečaju sa sjedištem u Zagrebu, Borongajska 81a, OIB: 31385689524;

radi isplate kako slijedi:

da nam daje pravnu pomoć po propisima o odvjetništvu, osobito da nas zastupa u svim našim pravnim stvarima, pred sudom i izvan suda: u građanskim i trgovačkim, parničnim i izvanparničnim, ovršnim, stečajnim, upravnim, poreznim, kaznenim i svim drugim postupcima, te kod svih drugih državnih tijela, Financijskom agencijom, i javnim bilježnikom, u postupku ishoda osobnog identifikacijskog broja (OIB-a), te da radi zaštite i ostvarenja naših na zakonu osnovanih prava i interesa poduzima sve pravne radnje i upotrijebi sva zakonom predviđena sredstva, da u naše ime sklapa nagodbe, da nas pravovaljano obvezuje i potvrđuje da je udovoljeno našim zahtjevima, te da prima novac i novčane vrijednosti i o tome izdaje potvrde.

POWER OF ATTORNEY

herewith we **HSBC INVOICE FINANCE (UK) LTD** with seat in Great Britain, Cannon House, Chatsworth Road, BN11 1NA, WORTHING;

authorize to be legally represented by

**ATTORNEY AT LAW
MARKO KRPAŃ
Zagreb, Boškovićeva 16**

against

EUROM DENIS d.o.o. in bankruptcy with seat in Zagreb, Borongajska 81a, OIB: 31385689524;

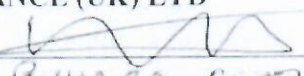
for the monetary repayment as follows:

to give us legal advices according to the lawyers legislation, especially to act in all our legal matters before the court and outside the court: in civil and commercial, litigation and extrajudicial, execution, bankruptcy, administration, tax, criminal and all other procedures in its entirety, and in front of all state bodies, before the Financial agency, public notary, in obtaining the personal identification number (OIB) and to act with legal affairs and interests with the aim to protect and realize all our rights and interests given to us by law, to make settlements in our name, to inform and confirm that everything was made according to our requests and to receive money and money values and to issue confirmation about that.

U/In 19 May 2023.

HSBC INVOICE FINANCE (UK) LTD

zastupano po / represented by


RICHARD CORTHINE

OBRAZAC 16.

Stečajnom upravitelju ANTE ŠEPAROVIĆ
Adresa ZAGREB, SLAVENSKOG ULICA 1/I
Poslovni broj spisa St-3025/21

I. PRIJAVA TRAŽBINE U STEČAJNOM POSTUPKU PODACI O VJEROVNIKU

PODACI O VJEROVNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv **HSBC INVOICE FINANCE (UK) LTD**
OIB

Adresa / sjedište Velika Britanija, Cannon House, Chatsworth Road, BN111NA WORTHING
IBAN: GB49HBUK40127637061286
Elektronička pošta office@krpan.hr

PODACI O DUŽNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv **EUROM DENIS d.o.o. u stečaju**
OIB 31385689524
Adresa / sjedište Zagreb, Borongajska 81a

PODACI O TRAŽBINI:

Pravna osnova tražbine (npr. ugovor, odluka suda ili drugog tijela, ako je u tijeku sudski postupak oznaku spisa i naznaku suda kod kojeg se postupak vodi)

- račun broj 112457 od dana 13/12/2019 godine
- račun broj 112566 od dana 20/12/2019 godine

Iznos tražbine 351.794,70 (kn)/ 46.691,18 (eur)

Dokaz o postojanju svake pojedine tražbine (npr. račun, izvadak iz poslovnih knjiga)

račun broj 112457 od dana 13/12/2019 godine
račun broj 112566 od dana 20/12/2019 godine
dopis/obavijest o prijenosu tražbine od dana 23/04/2020 godine
obračun zakonskih zateznih kamata

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom DA / NE za iznos _____ (kn)

Naziv ovršne isprave _____

II. OBAVIJEST O RAZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova razlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi razlučno pravo (predmet razlučnog prava)

Iznos tražbine osigurane razlučnim pravom _____ (kn)

Ako razlučni vjerovnik koji je i osobni vjerovnik dužnika prijavljuje i tražbinu kao stečajni vjerovnika dužan je naznačiti dio imovine stečajnoga dužnika na koji se odnosi njegovo razlučno pravo i iznos do kojega njegova tražbina predvidivo neće biti namirena tim razlučnim pravom.

III. OBAVIJEST O IZLUČNOM PRAVU:

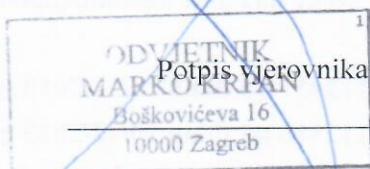
Pravna osnova izlučnog prava

Predmet izlučnog prava

Naznaka postojanja prava iz članka 148. Stečajnog zakona

Mjesto i datum

Zagreb, 19/06/2023 godine





DETALJI TRANSAKCIJE

Plaćanje putem direktnog kanala

BROJ NALOGA

2023291362381

PLATITELJ

ODVJETNIK MARKO KRPAN

RAČUN PLATITELJA

HR7423400091160417075

REFERENTNI BROJ PLATITELJA

HR 99

STVARNI DUŽNIK

-

IZNOS

66,36 EUR

PRIMATELJ

DRŽAVNI PRORAČUN REPUBLIKE HRVATSKE

RAČUN PRIMATELJA

HR1210010051863000160

REFERENTNI BROJ PRIMATELJA

HR 64 5045-20735-302521

KRAJNJI PRIMATELJ

-

ŠIFRA NAMJENE

-

KATEGORIJA NAMJENE

-

OPIS

prijava steca st-3025/21 hbc invoice finance vs eurom denis

DATUM IZVRŠENJA

19.06.2023.

TEČAJ PLATITELJA

1,00

TEČAJ PRIMATELJA

1,00

Privredna banka Zagreb d.d.

Radnička cesta 50, HR-10000 Zagreb, Hrvatska; Tel. 01 636 0000, Fax 01 636 0063; www.pbz.hr; SWIFT: PBZGHR2X. Upisana u registar Trgovačkog suda u Zagrebu pod br. 080002817, statistički broj: 3269841, OIB 02535697732. IBAN: HR64 2340 0091 0000 0001 3. Temeljni kapital Banke u iznosu od: 1.876.574.700,00 kuna, uplaćen je u cijelosti i podijeljen je na 18.765.747 dionica svaka nominalne vrijednosti od 100,00 kuna po dionici. Uprava Banke: Dinko Lucić (predsjednik), Dario Massimo Grassani (zamjenik predsjednika), Andrea Pavlović, Antonio Bergaglio, Draženko Kopljar, Hrvoje Dajak, Vedrana Jelušić Kašić, predsjednik Nadzornog odbora: Ignacio Jaquotot

Ovaj prijevod sastoji se od
stranica 4 / listova 10
Broj ovjere: 213 – 2023
Datum: 19. 6. 2023.

Ovjereni prijevod s engleskog jezika



(logo GB)

GRANT & BOWMAN LIMITED
Međunarodni distributeri
BOWMAN HOUSE, MARKET PLACE
BRENTFORD, MIDDLESEX TW8 8EQ
UJEDINJENO KRALJEVSTVO
Telefon: +44 (0) 20 8326 26 26
Faks: +44 (0) 20 8326 26 27
E-mail: GB@Bowmangroup.com

FAKTURA Stranica broj 1

Adresa za fakturu:
EUROM DENIS d.o.o. €-
BORONGAJSKA 81A
10000 ZAGREB
HRVATSKA

Adresa za dostavu:
GB GRANT & BOWMAN LTD
BOWMAN HOUSE
BRENTFORD, MIDDX TW8 8EQ
TEL: 020 8326 2626
REG. BROJ DRUŠTVA: 918578
PDV broj 221 0109 39

(rukom pisano nečitko 7/6/23)

(rukom pisano nečitko 7/6/23)

DATUM FAKTURE		Br. RAČUNA	PRIJEVOZ	DOSTAVNICA		BROJ NARUDŽBE KUPCA		BROJ FAKTURE			
13.12.2019		EURO7221	SAKUPLJENO 1916 CTNS	74609-114767		43665		112457			
UVJETI DOSTAVE		UVJETI PLAĆANJA			REP		PDV REGISTRACIJSKI BROJ KUPCA				
EXW		PLAĆANJE NETO 60 DANA			CB		HR31385689524				
ŠIFRA PROIZVODA	OPIS		ŠIFRA ROBE	PK VEL	Br. CTNS	CoO	KOL.	JED. CIJ.	UK.	PDV CDE	
T16056-05431	ANIA DELFIN		9503004990	24	6	CN	144	0,68	97,92	C	
T16045-05431	ANIA POLARNI MEDVJED		9503004990	24	6	CN	144	0,68	97,92	C	
FWX59-956A-05602	AQUAMAN AKCIJSKA FIGURICA POMOČNIK		9503002190	8	18	CN	144	2,49	358,56	C	
01413-05563	ATCO KOCKICE ZA GRAĐ. POLICIJA 140 KOM		9503003500	6	31	CN	186	1,70	316,20	C	
60677-05642C	AURORA YOOHOO SELFIE MINI CDU 32		9503004100	1	8	ID	8	19,84	158,72	C	
E0609UC00-05603	BEBE PLEŠE NAKON KORIŠTENJA KAHLICE BL		9503002190	2	25	CN	50	13,56	678,00	C	
E0610UC00-05603	BEBE PLEŠE NAKON KORIŠTENJA KAHLICE BR		9503002190	2	25	CN	50	13,56	678,00	C	
DLV45-9596-05411	BARBIE ZVJEZDANA SVJETLOST AVANTURE RC HOVERBIRD		9503007590	1	60	CN	60	14,13	847,80	C	
T12600-05259	DISNEY CARS MINI 19KOM KOLEKCIJA		9503009590	12	30	CN	360	0,79	284,40	C	
FHF77-959A-05634	FISHER PRICE OKRENI ZA IZNENAĐENJE LAV		9503009590	2	35	CN	70	4,52	316,40	C	
GCM79-9553-05616	FISHER PRICE POSUDICE ZA SLAGANJE		9503009590	3	33	CN	99	3,11	307,89	C	
FFL19-959605635C	FISHER PRICE GRICKALICE KOD RASTA ZBU CDU 9		9503009590	1	20	CN	20	15,30	306,00	C	
FVF42-9993-05555	FISHER PRICE ZAVINI I OKRENI PEG		9503009590	3	70	CN	210	2,03	426,30	C	
E0783EU41-05539C	KRZNO PRAVO CUTIES LJUBIMCI ZA DLAN CDU 9		9503004100	1	20	CN	20	13,77	275,40	C	
FNY59-9655-05636	JUSTICE LEAGUE POWER SLINGERS AQUAMAN 6"		9503002190	8	18	CN	144	3,11	447,84	C	
POTVRDA O SLANJU POTREBNA U SVRHE PDV-a											
VRJEDNOST ROBE	STOPA PDV-A	VRJEDNOST PDV-A	RAČUN ZA ROBU	RAČUN PDV		RAČUN UKUPNO					
						C/Fwd					

NAPOMENA: Tužbe zbog nedostatka ili loma nisu dozvoljene osim ako prijevoznik i mi nismo obaviješteni pismenim putem unutar sedam dana nakon primanja robe
KOPIJA

Iznosi iskazani u EUR

Dospijeće plaćanja fakture: 11.2.2020.

PDV registracijski broj 221010939
Sjedište: Sheraton House, Lower Road, Chorleywood, Herts. WD3 5HL Registracijski broj društva 918578 Engleska

(logo GB)

GRANT & BOWMAN LIMITED
Međunarodni distributeri
BOWMAN HOUSE, MARKET PLACE
BRENTFORD, MIDDLESEX TW8 8EQ
UJEDINJENO KRALJEVSTVO
Telefon: +44 (0) 20 8326 26 26
Faks: +44 (0) 20 8326 26 27
E-mail: GB@Bowmangroup.com

FAKTURA Stranica broj 2

Adresa za fakturu:
EUROM DENIS d.o.o. €~
BORONGAJSKA 81A
10000 ZAGREB
HRVATSKA

Adresa za dostavu:
GB GRANT & BOWMAN LTD
BOWMAN HOUSE
BRENTFORD, MIDDX TW8 8EQ
TEL: 020 8326 2626
REG. BROJ DRUŠTVA: 918578
PDV broj 221 0109 39

(rukom pisano nečitko 7/6/23)

(rukom pisano nečitko 7/6/23)

DATUM FAKTURE	Br. RAČUNA	PRIJEVOZ	DOSTAVNICA		BROJ NARUDŽBE KUPCA		BROJ FAKTURE		
13.12.2019	EURO7221	SAKUPLJENO 1916 CTNS	74609-114767		43665		112457		
UVJETI DOSTAVE		UVJETI PLAĆANJA		REP	PDV REGISTRACIJSKI BROJ KUPCA				
EXW		PLAĆANJE NETO 60 DANA		CB	HR31385689524				
ŠIFRA PROIZVODA	OPIS	ŠIFRA ROBE	PK VEL	Br. CTNS	CoO	KOL.	JED. CIJ.	UK.	PDV CDE
TWB9486-05594	TWEET BEATS	9503007590	4	100	CN	400	5,65	2260,00	C
FWY67-9993-05600	MECARD MEGA DRACHA	9503004990	1	100	CN	100	8,48	848,00	C
B9821-AW01-05599	MLP S KRILIMA PLIŠ	9503004100	2	120	CN	240	3,73	895,20	C
554899-05512C	MOJ MOJ SQUISHY IGRAČKA CDU 36	9503004990	1	100	CN	100	40,68	4068,00	C
549376-05512C	NUM NOMS LAK ZA NOKTE TAJNA PK S5 CDU36	9503009590	1	31	CN	31	40,68	1261,08	C
DLH58-9997-05411	OCTONAUTS STVOR SLIME	9503009590	8	55	CN	440	0,45	198,00	C
80872-05562S	SMASHY MASHY	9503009590	36	10	CN	360	1,13	406,80	C
80872B-05562C	SMASHY MASHY S2 CDU 21	9503009590	1	36	CN	36	23,10	831,60	C
40-00200-05601C	SMASHY MASHY S1 CORE LJUBIMAC CDU 21PC	9503004990	1	20	CN	20	25,41	508,20	C
DXR70-9544-05228	THOMAS & FRIENDS BELLE METALNA LOKOMOTIVA	9503008500	6	50	TH	300	1,70	510,00	C
DVF74-9997-05636	THOMAS & FRIENDS LUKSUZNA ZGRADA	9503007000	2	49	CN	98	8,48	831,04	C
DWM30-939L-05492	THOMAS & FRIENDS LOKOMOTIVA VELIKA	9503009590	6	50	TH	300	1,82	546,00	C
BGJ69-939A-053356	THOMAS & FRIENDS STROJ LOKOMOTIVE	9503007590	12	25	CN	300	1,82	546,00	C
DWM32-939D-05492	THOMAS & FRIENDS LOKOMOTIVA S VIŠE DIJELOVA	9503007000	6	39	TH	234	3,85	900,90	C
FVJ69-9393-05638	THOMAS & FRIENDS NEON GITD MINI 5 PAKIRANJA	9503007000	6	60	CN	360	2,49	896,40	C
POTVRDA O SLANJU POTREBNA U SVRHE PDV-a									
VRIJEDNOST ROBE	STOPA PDV-A	VRIJEDNOST PDV-A	RAČUN ZA ROBU		RAČUN PDV		RAČUN UKUPNO		
							C/Fwd		

NAPOMENA: Tužbe zbog nedostatka ili loma nisu dozvoljene osim ako prijevoznik i mi nismo obaviješteni pismenim putem unutar sedam dana nakon primanja robe
KOPIJA

Iznosi iskazani u EUR

Dospijeće plaćanja fakture: 11.2.2020.

PDV registracijski broj 221010939

Sjedište: Sheraton House, Lower Road, Chorleywood, Herts. WD3 5HL Registracijski broj društva 918578 Engleska

(logo GB)

GRANT & BOWMAN LIMITED
Međunarodni distributeri
BOWMAN HOUSE, MARKET PLACE
BRENTFORD, MIDDLESEX TW8 8EQ
UJEDINJENO KRALJEVSTVO
Telefon: +44 (0) 20 8326 26 26
Faks: +44 (0) 20 8326 26 27
E-mail: GB@Bowmangroup.com

FAKTURA Stranica broj 3

Adresa za fakturu:
EUROM DENIS d.o.o. €~
BORONGAJSKA 81A
10000 ZAGREB
HRVATSKA

Adresa za dostavu:
GB GRANT & BOWMAN LTD
BOWMAN HOUSE
BRENTFORD, MIDDX TW8 8EQ
TEL: 020 8326 2626
REG. BROJ DRUŠTVA: 918578
PDV broj 221 0109 39

(rukom pisano nečitko 7/6/23)

(rukom pisano nečitko 7/6/23)

DATUM FAKTURE	Br. RAČUNA	PRIJEVOZ	DOSTAVNICA		BROJ NARUDŽBE KUPCA		BROJ FAKTURE			
13.12.2019.	EURO7221	SAKUPLJENO 1916 CTNS	74609-114767		43665		112457			
UVJETI DOSTAVE		UVJETI PLAĆANJA			REP		PDV REGISTRACIJSKI BROJ KUPCA			
EXW		PLAĆANJE NETO 60 DANA			CB		HR31385689524			
SIFRA PROIZVODA	OPIS	SIFRA ROBE	PK VEL.	Br. CTNS	CoO	KOL.	JED. CIJ.	UK.	PDV CDE	
DTN23-9397-05555	THOMAS & FRIENDS ROLL N POP LOKOMOTIVA	9503009590	4	30	CN	120	2,49	298,80	C	
FCB510-05602	THOMAS & FRIENDS TOMICA KOMPLET KOCKI POMOCNIK	9503007000	4	50	CN	200	4,97	994,00	C	
E0566-AW00-05599	TRANSFORMERS GEN PRIME MASTER	9503007000	12	30	VN	360	2,03	730,80	C	
E0595-AW00-05599	TRANSFORMERS GEN PRIMES DELUXE	9503004990	8	20	VN	160	5,65	904,00	C	
FKV54-9C3B-05638	ENCHANTIMALS 6" WTR LUTKA	9503007000	6	19	ID	114	4,84	551,76	C	
DVH89-9993-05647	ENCHANTIMALS LUTKA I LISICA	9503007000	4	58	ID	232	3,74	876,68	C	
27170-05585	CAKE POP SLATKICE VIŠE DIJELOVA	9503004100	4	18	CN	72	1,65	118,80	C	
LWP-05561	LUMILUVS WONDER LJUBIMAC	9503007590	12	50		600	3,03	1818,00	C	
333740-05545S	BUSH BEBICE 16 CM	9503004100	167	1	CN	160	1,93	308,80	C	
M056516-05524	SHOPKINS SET ZA IGRU S8	9503007000	4	27	CN	108	7,90	853,20	C	
FPV96-9993-05638	SHIMMER & SHINE PONI PAKET	9503007000	4	33	CN	132	2,57	339,24	C	
FHN35-9694-05654	SHIMMER & SHINE TEEN GENIES KUTIJA ZA NAKIT	9503007000	3	33	CN	99	3,22	318,78	C	
29-9108-05640	SPY X DRON NAPAD	9503008190	4	30	CN	120	8,78	1053,60	C	
FMD17-939C-05658	MINECRAFT DODACI ZA IGRU ULOGA	9503003500	4	20	CN	80	11,70	936,00	C	
FGH59-965B-5380C	DC JUSTICE LEAGUE MIGHTY MINI FIGURICA CDU 12	9503002190	1	50	CN	50	3,48	174,00	C	
POTVRDA O SLANJU POTREBNA U SVRHE PDV-a										
VRIJEDNOST ROBE	STOPA PDV-A	VRIJEDNOST PDV-A	RAČUN ZA ROBU		RAČUN PDV		RAČUN UKUPNO			
							C/Fwd			

NAPOMENA: Tužbe zbog nedostatka ili loma nisu dozvoljene osim ako prijevoznik i mi nismo obaviješteni pismenim putem unutar sedam dana nakon primanja robe
KOPIJA

Iznosi iskazani u EUR

Dospijeće plaćanja fakture: 11.2.2020.

PDV registracijski broj 221010939

Sjedište: Shoraton House, Lower Road, Chorleywood, Herts. WD3 5HL Registracijski broj društva 918578 Engleska

(logo GB)

GRANT & BOWMAN LIMITED
Međunarodni distributeri
BOWMAN HOUSE, MARKET PLACE
BRENTFORD, MIDDLESEX TW8 8EQ
UJEDINJENO KRALJEVSTVO
Telefon: +44 (0) 20 8326 26 26
Faks: +44 (0) 20 8326 26 27
E-mail: GB@Bowmangroup.com

FAKTURA Stranica broj 4

Adresa za fakturu:
EUROM DENIS d.o.o. €~
BORONGAJSKA 81A
10000 ZAGREB
HRVATSKA

Adresa za dostavu:
GB GRANT & BOWMAN LTD
BOWMAN HOUSE
BRENTFORD, MIDDLESEX TW8 8EQ
TEL: 020 8326 2626
REG. BROJ DRUŠTVA: 918578
PDV broj 221 0109 39

(rukom pisano nečitko 7/6/23)

(rukom pisano nečitko 1/6/23)

DATUM FAKTURE	Br. RAČUNA	PRIJEVOZ	DOSTAVNICA	BROJ NARUDŽBE KUPCA	BROJ FAKTURE				
13.12.2019.	EURO7221	SAKUPLJENO 1916 CTNS	74609-114767	43665	112457				
UVJETI DOSTAVE	UVJETI PLAĆANJA		REP	PDV REGISTRACIJSKI BROJ KUPCA					
EXW	PLAĆANJE NETO 60 DANA		CB	HR31385689524					
ŠIFRA PROIZVODA	OPIS	ŠIFRA ROBE	PK VEL	Br. CTNS	CoO	KOL	JED. CIJ	UK.	PDV CDE
C08880001-05353	TRANSFORMERS MV5 MASKA MIJENJANJE GLASA	9505900000	2	10	CN	20	11,00	220,00	C
C0905ES10-05627	TRANSFORMERS RID AKTIVATOR KOMBINACIJA / ČIŠĆENJE	9503004990	4	27	VN	108	8,55	923,40	C
DYN46-958E-05655	BLAZE & MONSTER STROJEVI MALI	9503009590	12	30	CN	360	0,94	338,40	C
FBC42-9838-05555	THOMAS & FRIENDS SVJETLEĆI TRKAČI AUTO	9503009590	6	40	TH	240	2,34	561,60	C
FJK24-939A-05638	THOMAS & FRIENDS TUNEL KOMPLET	9503007000	4	40	CN	160	7,90	1264,00	C
GFF09-9993-05658	THOMAS & FRIENDS KOMPLET VJETRENJAČA	9503007000	6	27	CN	162	4,10	664,20	C
FOR7004-05525C	FORTNITE PRIVJESAK ZA KLJUČEVE PLIŠ CDU 18	9503004100	4	23	CN	92	34,75	3197,00	C
POTVRDA O SLANJU POTREBNA U SVRHE PDV-a									
VRIJEDNOST ROBE	STOPA PDV-A	VRIJEDNOST PDV-A	RAČUN ZA ROBU	RAČUN PDV		RAČUN UKUPNO			
38 540,63	0,00		38 540,63			38 540,63			

NAPOMENA: Tužbe zbog nedostatka ili loma nisu dozvoljene osim ako prijevoznik i mi nismo obaviješteni pismenim putem unutar sedam dana nakon primanja robe
KOPIJA

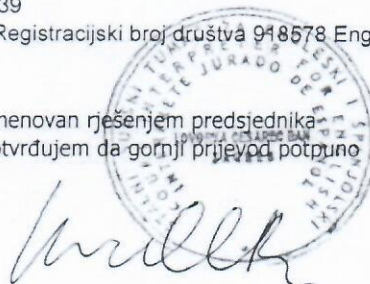
Iznosi iskazani u EUR

Dospijeće plaćanja fakture: 11.2.2020.

PDV registracijski broj 221010939

Sjedište: Sheraton House, Lower Road, Chorleywood, Herts. WD3 5HL Registracijski broj društva 918578 Engleska

Ja, Lovorka Cesarec Ban, stalni sudski tumač za engleski jezik, ponovno imenovan rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu broj 4 Su-1146/2022 od 9. prosinca 2022. potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na engleskom jeziku.





GRANT & BOWMAN LIMITED
International Stock Distributors

BOWMAN HOUSE, MARKET PLACE
BRENTFORD, MIDDLESEX TW8 8EQ
UNITED KINGDOM

Telephone: +44(0) 20 8326 2626

Facsimile: +44(0) 20 8326 2627

Email: GB@Bowmangroup.com

INVOICE

Page No. 1

Invoice Address:

EUROM DENIS D O O E~
BORONGAJSKA 81A
10000 ZAGREB
CROATIA

Delivery Address:



GRANT & BOWMAN LTD

BOWMAN HOUSE
MARKET PLACE
BRENTFORD, MIDDLESEX TW8 8EQ
TEL: 020 8326 2626
COMPANY REG No. 918578
VAT No. 221 0109 39

V. Green 7/6/23

INVOICE DATE	ACCOUNT No.	TRANSPORT	DELIVERY NOTE		CUSTOMER ORDER NUMBER		INVOICE NUMBER		
13/12/2019	EURO7221	COLLECTED 1916 CTNS	74609-114767		43665		112457		
DELIVERY TERMS	PAYMENT TERMS				REP	CUSTOMER'S VAT REGISTRATION NUMBER			
EXW	PAYMENT NETT 60 DAYS				CB	HR31385689524			
PRODUCT CODE	DESCRIPTION	COMMODITY CODE	PK SIZE	No of CTNS	CoO	QTY	UNIT PRICE	TOTAL	VAT CDE
T16056-05431	ANIA DOLPHIN	9503004990	24	6	CN	144	0.68	97.92	C
T16045-05431	ANIA POLAR BEAR	9503004990	24	6	CN	144	0.68	97.92	C
FWX59-956A-05602	AQUAMAN ACTION FIGURE ASST	9503002190	8	18	CN	144	2.49	358.56	C
01413-05563	ATCO BUILDING BRICKS POLICE 140 PCS	9503003500	6	31	CN	186	1.70	316.20	C
60677-05642C	AURORA YOOHOO SELFIE MINI CDU 32	9503004100	1	8	ID	8	19.84	158.72	C
E0609UC00-05603	BABY ALIVE POTTY DANCE BABY BL	9503002190	2	25	CN	50	13.56	678.00	C
E0610UC00-05603	BABY ALIVE POTTY DANCE BABY BR	9503002190	2	25	CN	50	13.56	678.00	C
DLV45-9596-05411	BARBIE STARLIGHT ADVENTURES RC HOVERBIRD	9503007590	1	60	CN	60	14.13	847.80	C
T12600-05259	DISNEY CARS MINI 19PC COLLECTION	9503009590	12	30	CN	360	0.79	284.40	C
FHF77-959A-05634	FISHER PRICE SPIN N SURPRISE LION	9503009590	2	35	CN	70	4.52	316.40	C
GCM79-9553-05616	FISHER PRICE STACKING CUPS	9503009590	3	33	CN	99	3.11	307.89	C
FFL19-959605635C	FISHER PRICE TEETHERS CDU 9	9503009590	1	20	CN	20	15.30	306.00	C
FVF42-9993-05555	FISHER PRICE TWIST N TURN PEG	9503009590	3	70	CN	210	2.03	426.30	C
E0783EU41-05539C	FUR REAL CUTIES PALM PETS CDU 9	9503004100	1	20	CN	20	13.77	275.40	C
FNY59-9655-05636	JUSTICE LEAGUE POWER SLINGERS AQUAMAN 5"	9503002190	8	18	CN	144	3.11	447.84	C
CERTIFICATE OF SHIPMENT REQUIRED FOR VAT PURPOSES									
GOODS VALUE	VAT RATE	VAT VALUE	INVOICE GOODS		INVOICE VAT		INVOICE TOTAL		
							C/Fwd		

PLEASE NOTE: Claims for shortages or breakages cannot be allowed unless carriers and ourselves are advised in writing within seven days of receipt of goods.

This invoice is in EURO

Invoice Due Date: 11/02/2020

Accounts Copy

VAT Registration No. 221010939
Registered Office: Sheraton House, Lower Road, Chobeywood, Herts. WD3 5LH. Company Registration No. 918578 England



GRANT & BOWMAN LIMITED
International Stock Distributors

BOWMAN HOUSE, MARKET PLACE
BRENTFORD, MIDDLESEX TW8 8EQ
UNITED KINGDOM

Telephone: +44(0) 20 8326 2626
Facsimile: +44(0) 20 8326 2627
Email: GB@Bowmangroup.com

INVOICE

Page No. 2

Invoice Address:
EUROM DENIS D.O.O. €~
BORONGAJSKA 81A
10000 ZAGREB
CROATIA

Delivery Address:
GB GRANT & BOWMAN LTD
BOWMAN HOUSE
MARKET PLACE
BRENTFORD, MIDDLESEX TW8 8EQ
TEL: 020 8326 2626
COMPANY REG No. 918578
VAT No. 221 0109 39

V. ceo 7/6/23

INVOICE DATE	ACCOUNT No.	TRANSPORT	DELIVERY NOTE	CUSTOMER ORDER NUMBER		INVOICE NUMBER			
13/12/2019	EURO7221	COLLECTED 1916 CTNS	74609-114767	43865		112457			
DELIVERY TERMS	PAYMENT TERMS			REP	CUSTOMER'S VAT REGISTRATION NUMBER				
EXW	PAYMENT NETT 60 DAYS			CB	HR31385689524				
PRODUCT CODE	DESCRIPTION	COMMODITY CODE	PK SIZE	No of CTNS	CoO	QTY	UNIT PRICE	TOTAL	VAT CDE
TWB9486-05594	TWEET BEATS	9503007590	4	100		400	5.65	2260.00	C
FWY67-9993-05600	MECARD MEGA DRACHA	9503004990	1	100	CN	100	8.48	848.00	C
B9821-AW01-05599	MLP FEATURE WINGS PLUSH	9503004100	2	120	CN	240	3.73	895.20	C
554899-05512C	MOJ MOJ SQUISHY TOYS CDU 36	9503004990	1	100	CN	100	40.68	4068.00	C
549376-05512C	NUM NOMS NAIL POLISH MYSTERY PK S5 CDU36	9503009590	1	31	CN	31	40.68	1261.08	C
DLH58-9997-05411	OCTONAUTS CREATURE SLIME	9503009590	8	55	CN	440	0.45	198.00	C
80872-05562S	SMASHY MASHY	9503009590	36	10	CN	360	1.13	406.80	C
80872B-05562C	SMASHY MASHY S2 CDU 21	9503009590	1	36	CN	36	23.10	831.60	C
40-00200-05601C	SMASHY MASHY S1 CORE PET CDU 21PC	9503004990	1	20	CN	20	25.41	508.20	C
DXR70-9544-05228	THOMAS & FRIENDS BELLE METAL ENGINE	9503008500	6	50	TH	300	1.70	510.00	C
DVF74-9997-05636	THOMAS & FRIENDS DELUXE BUILDING	9503007000	2	49	CN	98	8.48	831.04	C
DWM30-939L-05492	THOMAS & FRIENDS ENGINE LARGE	9503009590	6	50	TH	300	1.82	546.00	C
BGJ69-939A-05356	THOMAS & FRIENDS MOTORISED ENGINE	9503007590	12	25	CN	300	1.82	546.00	C
DWM32-939D-05492	THOMAS & FRIENDS MULTIPACK ENGINE	9503007000	6	39	TH	234	3.85	900.90	C
FVJ69-9393-05838	THOMAS & FRIENDS NEON GITD MINIS 5 PACK	9503007000	6	60	CN	360	2.49	896.40	C
CERTIFICATE OF SHIPMENT REQUIRED FOR VAT PURPOSES									
GOODS VALUE	VAT RATE	VAT VALUE	INVOICE GOODS		INVOICE VAT		INVOICE TOTAL		
							C/Fwd		

PLEASE NOTE: Claims for shortages or breakages cannot be allowed unless carriers and ourselves are advised in writing within seven days of receipt of goods.

This invoice is in EURO

Invoice Due Date: 11/02/2020

Accounts Copy

VAT Registration No. 221010939
Registered Office: Sheraton House, Lower Road, Chorleywood, Herts. WD3 5LH. Company Registration No. 918578 England



GRANT & BOWMAN LIMITED
International Stock Distributors

BOWMAN HOUSE, MARKET PLACE
BRENTFORD, MIDDLESEX TW8 8EQ
UNITED KINGDOM

Telephone: +44(0) 20 8326 2626

Facsimile: +44(0) 20 8326 2627

Email: GB@Bowmangroup.com

INVOICE

Page No. 3

Invoice Address:

EUROM DENIS D.O.O. €~
BORONGAJSKA 81A
10000 ZAGREB
CROATIA

Delivery Address:



GRANT & BOWMAN LTD

BOWMAN HOUSE
MARKET PLACE
BRENTFORD, MIDDX TW8 8EQ
TEL: 020 8326 2626
COMPANY REG No. 918578
VAT No 221 0109 39

V. Call 7/6/23

INVOICE DATE	ACCOUNT No.	TRANSPORT	DELIVERY NOTE		CUSTOMER ORDER NUMBER		INVOICE NUMBER		
13/12/2019	EURO7221	COLLECTED 1916 CTNS	74609-114767		43665		112457		
DELIVERY TERMS	PAYMENT TERMS				REP	CUSTOMER'S VAT REGISTRATION NUMBER			
EXW	PAYMENT NETT 60 DAYS				CB	HR31385689524			
PRODUCT CODE	DESCRIPTION	COMMODITY CODE	PK SIZE	No of CTNS	CoO	QTY	UNIT PRICE	TOTAL	VAT CDE
DTN23-9397-05555	THOMAS & FRIENDS ROLL N POP ENGINE	9503009590	4	30	CN	120	2.49	298.80	C
FBC510-05602	THOMAS & FRIENDS THOMAS CUBE SET ASST	9503007000	4	50	CN	200	4.97	994.00	C
E0566-AW00-05599	TRANSFORMERS GEN PRIME MASTER	9503007000	12	30	VN	360	2.03	730.80	C
E0595-AW00-05599	TRANSFORMERS GEN PRIMES DELUXE	9503004990	8	20	VN	160	5.65	904.00	C
FKV54-9C3B-05638	ENCHANTIMALS 6" WTR DOLL	9503007000	6	19	ID	114	4.84	551.76	C
DVH89-9993-05647	ENCHANTIMALS DOLL & FOX	9503007000	4	58	ID	232	3.74	867.68	C
27170-05585	CAKE POP CUTIES MULTI PACK	9503004100	4	18	CN	72	1.65	118.80	C
LWP-05561	LUMILUVS WONDER PET	9503007590	12	50		600	3.03	1818.00	C
333740-05545S	BUSH BABIES 16 CM	9503004100	167	1	CN	160	1.93	308.80	C
M056516-05524	SHOPKINS PLAYSET S8	9503007000	4	27	CN	108	7.90	853.20	C
FPV96-9993-05638	SHIMMER & SHINE PONY PACK	9503007000	4	33	CN	132	2.57	339.24	C
FHN35-9694-05654	SHIMMER & SHINE TEEN GENIES JEWELRY BOX	9503007000	3	33	CN	99	3.22	318.78	C
29-9108-05640	SPY X DRONE STRIKE	9503008190	4	30	CN	120	8.78	1053.60	C
FMD17-939C-05658	MINECRAFT ROLE PLAY ACCESSORY	9503003500	4	20	CN	80	11.70	936.00	C
FGH59-965B-5380C	DC JUSTICE LEAGUE MIGHTY MINI FIG CDU 12	9503002190	1	50	CN	50	3.48	174.00	C
CERTIFICATE OF SHIPMENT REQUIRED FOR VAT PURPOSES									
GOODS VALUE	VAT RATE	VAT VALUE	INVOICE GOODS		INVOICE VAT		INVOICE TOTAL		
							C/Fwd		

PLEASE NOTE: Claims for shortages or breakages cannot be allowed unless carriers and ourselves are advised in writing within seven days of receipt of goods.

This invoice is in EURO

Invoice Due Date: 11/02/2020

Accounts Copy

VAT Registration No. 221010939
Registered Office: Sheraton House, Lower Road, Chorleywood, Herts. WD3 5LH. Company Registration No. 918578 England



LCP

Ovaj prijevod sastoji se od
stranica 2 / listova 6
Broj ovjere: 212 – 2023
Datum: 19. 6. 2023.

Ovjereni prijevod s engleskog jezika



(logo GB)

GRANT & BOWMAN LIMITED
Međunarodni distributeri
BOWMAN HOUSE, MARKET PLACE
BRENTFORD, MIDDLESEX TW8 8EQ
UJEDINJENO KRALJEVSTVO
Telefon: +44 (0) 20 8326 26 26
Faks: +44 (0) 20 8326 26 27
E-mail: GB@Bowmangroup.com

FAKTURA Stranica broj 1

Adresa za fakturu:
EUROM DENIS d.o.o. €~
BORONGAJSKA 81A
10000 ZAGREB
HRVATSKA

Adresa za dostavu:
GB GRANT & BOWMAN LTD
BOWMAN HOUSE
BRENTFORD, MIDDX TW8 8EQ
TEL: 020 8326 2626
REG. BROJ DRUŠTVA: 918578
PDV broj 221 0109 39

(rukom pisano nečitko 7/6/23)

DATUM FAKTURE	Br. RAČUNA	PRIJEVOZ	DOSTAVNICA	BROJ NARUDŽBE KUPCA	BROJ FAKTURE
20.12.2019.	EURO7221	112457/74609/114767	112457/74609/11476	43665	112566
UVJETI DOSTAVE	UVJETI PLAĆANJA		REP	PDV REGISTRACIJSKI BROJ KUPCA	
EXW	PLAĆANJE NETO 60 DANA		CB	HR31385689524	
ŠIFRA PROIZVODA	OPIS	ŠIFRA ROBE	PK VEL	Br. CTNS	CoO KOL. JED. UK. PDV CDE
	DODATAK NAŠOJ FAKTURI 112457 RADI IZMJENE CIJENA JER SU BILE NETOČNE				
	40-00200-05601C – SMASHY MASHY S1 CORE PET CDU 12 KOM – NAPLAĆENO 25,41 EUR – TREBA BITI 26,04 EUR – RAZLIKA SADA NAPLAĆENA				20 0,63 12,60 S
	DWM30-939I-05492 THOMAS & FRIENDS LOKOMOTIVA VELIKA NAPLAĆENO 1,82 EUR TREBA BITI 1,86 EUR RAZLIKA SADA NAPLAĆENA				300 0,04 12,00 S
	BGJ69-939A-05356 THOMAS & FRIENDS MOTORNA LOKOMOTIVA – NAPLAĆENO 1,82 EUR – TREBA BITI 1,86 EUR RAZLIKA SADA NAPLAĆENA				300 0,04 12,00 S
	POTVRDA O SLANJU POTREBNA U SVRHE PDV-a				
VRIJEDNOST ROBE	STOPA PDV-A	VRIJEDNOST PDV-A	RAČUN ZA ROBU		RAČUN PDV
					RAČUN UKUPNO
					C/Fwd

NAPOMENA: Tužbe zbog nedostatka ili loma
nisu dozvoljene osim ako prijevoznik i mi nismo
obaviješteni pismenim putem unutar sedam dana
nakon primanja robe
KOPIJA

Iznosi iskazani u EUR

Dospijeće plaćanja fakture: 18.2.2020.

PDV registracijski broj 221010939

Sjedište: Sheraton House, Lower Road, Chorleywood, Herts. WD3 5HL Registracijski broj društva 918578 Engleska

(logo GB)

GRANT & BOWMAN LIMITED
Međunarodni distributeri
BOWMAN HOUSE, MARKET PLACE
BRENTFORD, MIDDLESEX TW8 8EQ
UJEDINJENO KRALJEVSTVO

Telefon: +44 (0) 20 8326 26 26
Faks: +44 (0) 20 8326 26 27
E-mail: GB@Bowmangroup.com

FAKTURA Stranica broj 2

Adresa za fakturu:
EUROM DENIS d.o.o. €~
BORONGAJSKA 81A
10000 ZAGREB
HRVATSKA

Adresa za dostavu:
GB GRANT & BOWMAN LTD
BOWMAN HOUSE
BRENTFORD, MIDDX TW8 8EQ
TEL: 020 8326 2626
REG. BROJ DRUŠTVA: 918578
PDV broj 221 0109 39

(rukom pisano nečitko 7/6/23)

DATUM FAKTURE	Br RAČUNA	PRIJEVOZ	DOSTAVNICA	BROJ NARUDŽBE KUPCA	BROJ FAKTURE
20.12.2019.	EURO7221	112457/74609/114767	112457/74609/11476	43665	112566
UVJETI DOSTAVE	UVJETI PLAĆANJA		REP	PDV REGISTRACIJSKI BROJ KUPCA	
EXW	PLAĆANJE NETO 60 DANA		CB	HR31385689524	
ŠIFRA PROIZVODA	OPIS	ŠIFRA ROBE	PK VEL	Br. CTNS	CoO KOL. JED. CIJ. UK. PDV CDE
DWM32-939D-05492 THOMAS & FRIENDS LOKOMOTIVA S VIŠE DIJELOVA - NAPLAĆENO 3,85 EUR TREBA BITI 3,96 EUR RAZLIKA SADA NAPLAĆENA					
234 0,11 25,74 S					
POTVRDA O SLANJU POTREBNA U SVRHE PDV-a					
VRIJEDNOST ROBE	STOPA PDV-A	VRIJEDNOST PDV-A	RAČUN ZA ROBU	RAČUN PDV	RAČUN UKUPNO
62,34	0,00		62,34		62,34

NAPOMENA: Tužbe zbog nedostatka ili loma nisu dozvoljene osim ako prijevoznik i mi nismo obaviješteni pismenim putem unutar sedam dana nakon primanja robe
KOPIJA

Iznosi iskazani u EUR

Dospijeće plaćanja fakture: 18.2.2020.

PDV registracijski broj 221010939

Sjedište: Sheraton House, Lower Road, Chorleywood, Herts. WD3 5HL Registracijski broj društva 918578 Engleska

Ja, Lovorka Cesarec Ban, stalni sudski tumač za engleski jezik, ponovno imenovan rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu broj 4 Su-1146/2022 od 9. prosinca 2022. potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na engleskom jeziku.





GRANT & BOWMAN LIMITED
International Stock Distributors

BOWMAN HOUSE, MARKET PLACE
BRENTFORD, MIDDLESEX TW8 8EQ
UNITED KINGDOM

Telephone: +44(0) 20 8326 2626

Facsimile: +44(0) 20 8326 2627

Email: GB@Bowmangroup.com

INVOICE

Page No. 1

Invoice Address:

EUROM DENIS D.O.O. €~
BORONGAJSKA 81A
10000 ZAGREB
CROATIA

Delivery Address:

✓. Cree 7/6/23



GRANT & BOWMAN LTD

BOWMAN HOUSE
MARKET PLACE
BRENTFORD, MIDDLESEX TW8 8EQ
TEL: 020 8326 2626
COMPANY REG No. 918578
VAT No. 221 0109 39

INVOICE DATE	ACCOUNT No.	TRANSPORT	DELIVERY NOTE		CUSTOMER ORDER NUMBER		INVOICE NUMBER			
20/12/2019	EURO7221	112457/74609/114767	112457/74609/11476		43665		112566			
DELIVERY TERMS	PAYMENT TERMS				REP	CUSTOMER'S VAT REGISTRATION NUMBER				
EXW	PAYMENT NETT 60 DAYS				CB	HR31385689524				
PRODUCT CODE	DESCRIPTION		COMMODITY CODE	PK SIZE	No of CTNS	CoO	QTY	UNIT PRICE	TOTAL	VAT CODE
	SUPPLEMENTARY TO OUR INVOICE 112457 TO AMEND THE PRICES AS THEY WERE INCORRECT									
	40-00200-05601C - SMASHY MASHY S1 CORE PET CDU 12 PC - CHARGED €25.41 - SHOULD BE €26.04 - DIFFERENCE NOW CHARGED						20.00	0.63	12.60	S
	DWM30-939L-05492 THOMAS & FRIENDS ENGINE LARGE CHARGED €1.82 SHOULD BE €1.86 DIFFERENCE NOW CHARGED						300.00	0.04	12.00	S
	BGJ69-939A-05356 THOMAS & FRIENDS MOTORISED ENGINE - CHARGED €1.82 SHO BE €1.86 DIFFERENCE NOW CHARGED						300.00	0.04	12.00	S
	CERTIFICATE OF SHIPMENT REQUIRED FOR VAT PURPOSES									
GOODS VALUE	VAT RATE	VAT VALUE	INVOICE GOODS		INVOICE VAT		INVOICE TOTAL			
							C/Fwd			

PLEASE NOTE: Claims for shortages or breakages
cannot be allowed unless carriers and ourselves are
advised in writing within seven days of receipt of goods.

This invoice is in EURO

Invoice Due Date: 18/02/2020

Customer Copy

VAT Registration No. 221010939
Registered Office: Sheraton House, Lower Road, Chorleywood, Herts. WD3 5LH. Company Registration No. 918578 England



GRANT & BOWMAN LIMITED
International Stock Distributors

BOWMAN HOUSE, MARKET PLACE
BRENTFORD, MIDDLESEX TW8 8EQ
UNITED KINGDOM

Telephone: +44(0) 20 8326 2626

Facsimile: +44(0) 20 8326 2627

Email: GB@Bowmangroup.com

INVOICE

Page No. 2

Invoice Address:

EUROM DENIS D.O.O. €~
BORONGAJSKA 81A
10000 ZAGREB
CROATIA

Delivery Address:

V. Ge 7/6/23



GRANT & BOWMAN LTD

BOWMAN HOUSE
MARKET PLACE
BRENTFORD, MIDDLESEX TW8 8EQ
TEL: 020 8326 2626
COMPANY REG No. 918578
VAT No. 221 0109 39

INVOICE DATE	ACCOUNT No.	TRANSPORT	DELIVERY NOTE		CUSTOMER ORDER NUMBER		INVOICE NUMBER			
20/12/2019	EURO7221	112457/74609/114767	112457/74609/11476		43665		112566			
DELIVERY TERMS	PAYMENT TERMS				REP	CUSTOMER'S VAT REGISTRATION NUMBER				
EXW	PAYMENT NETT 60 DAYS				CB	HR31385689524				
PRODUCT CODE	DESCRIPTION		COMMODITY CODE	PK SIZE	No of CTNS	CoO	QTY	UNIT PRICE	TOTAL	VAT CDE
	DWM32-939D-05492 THOMAS & FRIENDS MULTIPACK ENGINE - CHARGED €3.85 SHOULD BE €3.96 DIFFERENCE NOW CHARGED						234.00	0.11	25.74	S
CERTIFICATE OF SHIPMENT REQUIRED FOR VAT PURPOSES										
GOODS VALUE		VAT RATE	VAT VALUE	INVOICE GOODS		INVOICE VAT		INVOICE TOTAL		
62.34		0.00		62.34				62.34		

PLEASE NOTE: Claims for shortages or breakages
cannot be allowed unless carriers and ourselves are
advised in writing within seven days of receipt of goods.

This invoice is in EURO

Invoice Due Date: 18/02/2020

Customer Copy

VAT Registration No. 221010939
Registered Office: Sheraton House, Lower Road, Chorleywood, Herts. WD3 5LH. Company Registration No. 918578 England



Ovaj prijevod sastoji se od
stranica 1 / listova 4
Broj ovjere: 211 – 2023
Datum: 19. 6. 2023.

Ovjereni prijevod s engleskog jezika



(logo HSBC)

Eurom Denis d.o.o.
Borongajska 81 A
10000 Zagreb
Hrvatska

21 Farncombe Road
Worthing
West Sussex
BN11 2BW

Tel: 01903 205181
Faks: 09103 214101
www.hsbc.com

23. travnja 2020.

Dobavljač: Grant & Bowman Ltd.
Referenca: 13653/IFC/1554971
Nepodmireni iznos: 38.602,97 EUR
Dospjeli iznos: 38.602,97 EUR

Poštovani,

Ovime Vas obavještavamo kako je gore navedeni iznos koji nam dugujete vezano uz robu ili usluge gore navedenog društva dodijeljen HSBC Invoice Finance (UK) Ltd te ste ga dužni platiti direktno nama na Farncombe Road, Worthing, West Sussex BN11 2BW. Šifra je 40 12 76 A/C 37061286, IBAN: GB49HBUK40127637061286 uz navođenje gornje reference.

Želimo Vam također ukazati na ozbiljno prekoračenje datuma dospelja iznosa koji je, unatoč molbama dobavljača, ostao nepodmiren. Nama nije javljen valjani razlog neplaćanja te, stoga, ovime zahtijevamo novčanu doznaku ili dopis u kojem objašnjavate razloge neplaćanja.

Imamo pravo na prihvaćanje uplate Vašeg duga i stoga moramo znati postoje li ikakve tužbe ili sporovi.

Ako ne primimo odgovor u roku od 7 dana, obavezni smo obavijestiti svoje odvjetnike koji će pokrenuti pravni postupak radi podmirivanja nedospjelog duga, zajedno sa svim nastalim troškovima.

Molimo da uz dokaz o uplati priložite ovaj dopis i navedete gornji referentni broj HSBC-a.

S poštovanjem,

Gđa S. Millhouse
Kontrola kredita
Tel: 0044 (0)1903 825076
E-adresa: ifc.mail@hsbc.com

HSBC Invoice Finance (UK) Ltd
Sjedište: Farncombe Road, Worthing, West Sussex, BN11 2BW
Telefon: 01903 205181, teleks: 87102, faks: 01903 214101 DX 3745 Worthing

Registrirano u Engleskoj broj 759657.

OGRAĐENA UPOTREBA

Ja, Lovorka Cesarec Ban, stalni sudski tumač za engleski jezik, ponovno imenovan rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu broj 4 Su-1146/2022 od 9. prosinca 2022. potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na engleskom jeziku.





Eurom Denis D.O.O.
Borongajska 81 A
10000 Zagreb
Croatia

23rd April 2020

Supplier : Grant & Bowman Ltd
Ref : 13653/IFC/1554971
Outstanding Amount : EUR 38,602.97
Overdue Amount : EUR 38,602.97

21 Farncombe Road
Worthing
West Sussex
BN11 2BW

T. 01903 205181
F. 01903 214101

www.hsbc.com

Dear Sir/Madam,

We hereby give notice that the above debt owing by you in respect of goods or services from the above company has been assigned to HSBC Invoice Finance (UK) Ltd and is to be paid direct to us at Farncombe Road, Worthing, West Sussex BN11 2BW. Sort code 40 12 76 A/C 37061286, IBAN: GB49HBUK40127637061286 quoting the above reference.

We draw your attention to the seriously overdue nature of the account, which, despite earlier requests from your supplier, remains unpaid. No valid reason for withholding payment has been advised to us and you will therefore understand that we now require your remittance by return or that you contact us to explain the reasons for non-payment.

We alone are entitled to receive payment for the debt and therefore should also be advised of any claims or disputes.

Failure to respond within 7 days will result in us giving instructions to our solicitors to commence legal proceedings to recover the outstanding sum, together with any costs incurred.

Please enclose this letter with your payment or quote the above HSBC reference.

Yours faithfully,

Mr S Millhouse
Credit Controller
Tel: 0044 (0)1903 825076
Email : ifc.mail@hsbc.com

HSBC Invoice Finance (UK) Ltd
Registered Office: Farncombe Road, Worthing, West Sussex, BN11 2BW
Telephone: 01903 205181 Telex: 87102 Facsimile: 01903 214101 DX 3745 Worthing

Registered in England number 759657.

RESTRICTED



FAKTURA	GLAVNICA	datum dospijeća	datum obračuna kamate	broj dana	stopa	iznos zatezne
112457	€ 38.540,63	12.2.2020	17.4.2020	65	8,11%	€ 556,62
	€ 38.540,63	18.4.2020	18.10.2020	183	0,00%	€ 0,00
	€ 38.540,63	19.10.2020	31.12.2020	73	7,89%	€ 608,17
	€ 38.540,63	1.1.2021	30.6.2021	180	7,75%	€ 1.472,99
	€ 38.540,63	1.7.2021	31.12.2021	183	7,61%	€ 1.470,49
	€ 38.540,63	1.1.2022	30.6.2022	180	7,49%	€ 1.423,57
	€ 38.540,63	1.7.2022	31.12.2022	183	7,31%	€ 1.412,52
	€ 38.540,63	1.1.2023	13.4.2023	102	10,50%	€ 1.130,88
112566	€ 62,34	19.2.2020	17.4.2020	58	8,11%	€ 0,80
	€ 62,34	18.4.2020	18.10.2020	183	0,00%	€ 0,00
	€ 62,34	19.10.2020	31.12.2020	73	7,89%	€ 0,98
	€ 62,34	1.1.2021	30.6.2021	180	7,75%	€ 2,38
	€ 62,34	1.7.2021	31.12.2021	183	7,61%	€ 2,38
	€ 62,34	1.1.2022	30.6.2022	180	7,49%	€ 2,30
	€ 62,34	1.7.2022	31.12.2022	183	7,31%	€ 2,28
	€ 62,34	1.1.2023	13.4.2023	102	10,50%	€ 1,83
	€ 38.602,97					€ 8.088,21



PAROLE PRIJEVODI

Vaš prijevod na 45 jezika

info@parole-prijevodi.hr | 091 27 27 102 | www.parole-prijevodi.hr

Odvjetnički ured Marko Krpan
Boškovićeve 16
HR - 10000 Zagreb

RAČUN 94/PJ1/1

Mjesto, datum i vrijeme izdavanja	Datum isporuke	Dospijeće plaćanja	OIB klijenta	Način plaćanja	Račun izdala
Zagreb, 19. 6. 2023., 08:55	19. 6. 2023.	3. 7. 2023.	24419277674	Na transakcijski račun	Vida Papić

Kartica	Opis usluge	Cijena kartice	Iznos
1,00	Ovjereni prijevod: Disclosure Letter sent by HSBC. EN HR	24,00 EUR	24,00 EUR
7,00	Ovjereni prijevod: Invoices_112457_&_112566_scan_of_original s EN HR	24,00 EUR	168,00 EUR
Ukupni iznos:			192,00 EUR
Popust 5%:			9,60 EUR
Ukupno s popustom:			182,40 EUR
PDV 25%:			45,60 EUR
UKUPNO U EUR:			228,00 EUR
UKUPNO U HRK:			1.717,87 HRK

Fiksni tečaj HNB-a 1 EUR=7,53450 HRK

R-2 obračun prema naplaćenju naknadi.

Odgovorna osoba za izdavanje računa: Vida Papić

Obrt je upisan u obrtni registar Grad. Ureda za

gospodarstvo, rad i poduzetništvo,

Odjel za upravno pravne poslove Grada Zagreba

Klasa: UP/I 311-02/11-01/441

Ur. Broj: 251-09-05/103-11-6

Račun se vodi kod Privredne banke d.d. Zagreb

IBAN računa: HR67 2340 0091 1603 1108 3



UPUTE ZA PLAĆANJE

Vlasnik računa: Parole – obrt za usluge prevođenja i poduke

Adresa: 4. maksimirsko naselje 30, HR, 10000 Zagreb

Broj žiro-računa (IBAN): HR67 2340 0091 1603 1108 3 (Privredna banka Zagreb)

SWIFT: PBZGHR2X

Matični broj: 97268828 - OIB: 39198981405